



ACTIVE LIVE SET

PDL10-600 Live Set 10"Sub 2x6,5"Top

PDL12-1000 Live Set 12"Sub 2x8"Top

PDL15-1200 Live Set 15"Sub 2x8"Top

Instruction Manual

Mode d'Emploi

Gebrauchsanleitung

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

WARNINGS :

Keep the manual for future reference.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all safety precautions to avoid fire and/or electric shock hazard. All repairs should be carried out by a qualified technician.

- Prior to using the unit, ask a professional for advice.
- Hearing damage:
Power Dynamics speakers can produce very high sound pressure levels (SPL) that can impair the hearing of users, staff and audience.
- Do not overload the box in order not to damage the speakers.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the unit.
- When unplugging the unit from the mains, always pull the plug, never the chord.
- Never plug/unplug the mains plug with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that internal parts are visible, do not plug the unit into a mains outlet and do not switch it on. Contact immediately your dealer.
- Repairs should only be carried out by a qualified technician.
- Only connect the unit to an earthed 230Vac/50Hz mains outlet protected by a 10-16A fuse.
- Keep away from heat sources and vibration.
- During a thunderstorm or if you don't use the unit for a longer period of time, unplug it from the mains
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to using it.
- To avoid accidents in public premises, the legal requirements must be fulfilled and instructions/warnings must be adhered to.
- Place the boxes on a stable surface.
- Place the speaker stand on a flat, stable surface
- Only use speaker stands that are suitable for the weight of the speaker and never place more speakers than allowed on a stand.
- Use an appropriate means of transport to move the box – BEWARE OF YOUR BACK!!
- Keep out of the reach of children
- All volume controls must be set to zero prior to switching the unit on.
- Do not use cleaning sprays for the slider controls. The residues of these spray cause dust deposits in the controls. If a problem occurs, please consult a specialist.
- Always handle the unit with clean hands.
- Do not use force to adjust the controls.
- Do not clean the unit with chemical solutions. This might damage the finish. Only use a dry cloth for cleaning.
- Do not place the unit near electronic devices that might cause interference.
- Only use original spares for repairs to avoid damage and/or exposure to dangerous radiation
- Switch the unit off prior to plugging/unplugging the unit or to moving the unit to another place.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged and nobody can walk on it.
- If you travel with the unit to another country make sure that the mains voltage is suitable.
- Keep the packaging so that you can transport the unit safely and without damage.



This marking attracts the attention of the user to dangerous voltages inside the housing that are of sufficient amplitude to cause a shock hazard.



This marking attracts the attention of the user to important safety instructions contained in the manual or on the product that must be adhered to.

CONTENTS OF THE CARTON:

- Subwoofer with built-in mixer and amplifier
- 2x Top (top) speakers
- 2x speaker cables
- Mains lead

FEATURES AND FUNCTIONS:

- 4 channel mixer
- Built-in bass & top amplifier
- 2x XLR mic inputs
- 2x 6.3mm Jack line inputs
- 2x 6.3mm Jack mic inputs
- 2x RCA (stereo) line inputs
- 3-band EQ on every channel
- AUX Send adjustable per channel
- EFF Send adjustable per channel
- Built-in echo effect
- Subwoofer sound level and frequency range

1. LINE/MIC

Line/mic inputs. Channel 1 & 2 fitted with a balanced XLR input (1). Channel 3 & 4 fitted with a separate 6.3mm Jack line (1a) & microphone (1b) input

2. PEAK Indication

Peak LED should not light continue. If LED is blinking frequently turn down TRIM control.

3. TRIM Control

Every channel is fitted with a TRIM control to compensate different input volume levels.

4. HIGH - EQ Control

Controls the high frequencies

5. MID - EQ Control

Controls the midrange frequencies

6. LOW - EQ Control

Controls the low frequencies

7. AUX Send

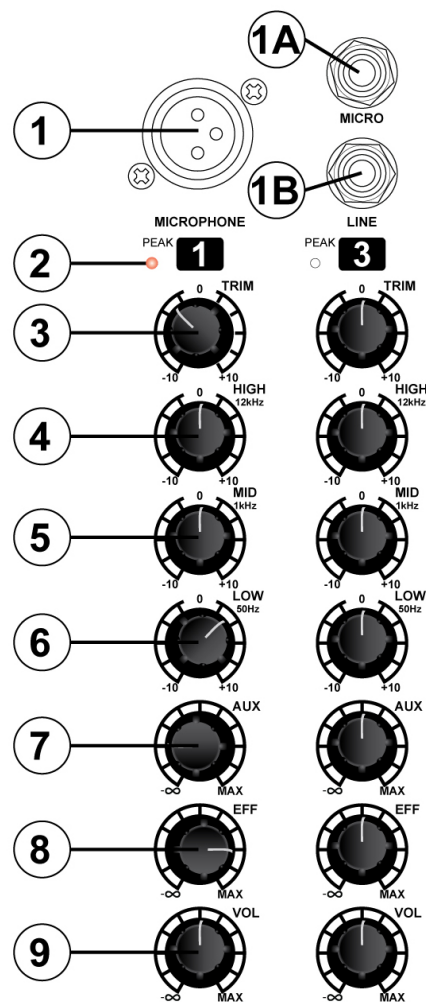
Controls the strength of the signal sent to the AUX output (10)

8. EFF Send

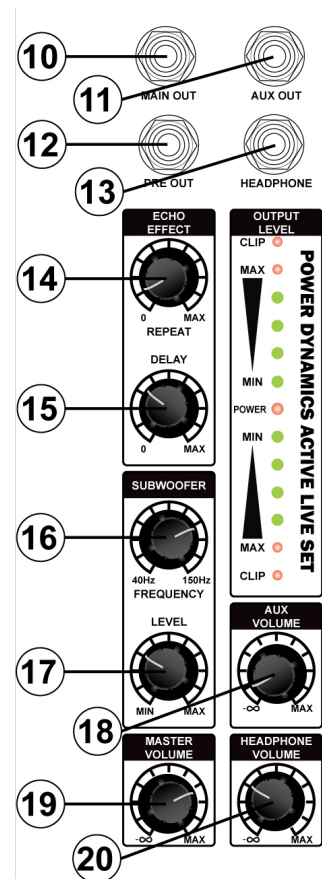
Controls the strength of the signal to the echo effect

9. VOL. Control

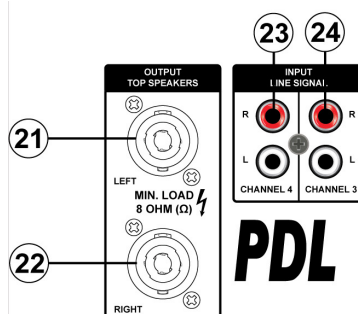
Sets the volume of the channel.



10. **MAIN Output**
Output signal sent to the output stage. For the connection of an extra amplifier.
11. **AUX Output**
Connector for an external sound effect generator or recorder.
12. **PRE Output**
Output signal for a separate amplifier. If a unit is plugged into this output, the built-in amplifiers are automatically switched off.
13. **PHONES Output**
Connection for headphones
14. **REPEAT Control**
Set the number of sound repetitions (echo)
15. **DELAY Control**
Sets the delay time of the echo
16. **SUB BASS FREQ CUT Control**
Sets the separation frequency of the subwoofer / top.
17. **SUB BASS LEVEL Control**
Adjusts the strength of the subwoofer signal.
18. **AUX Vol. Control**
Adjusts the strength of the AUX output signal.
19. **MASTER VOL. Control**
Adjusts the strength of the overall (master) signal
20. **PHONES Control**
Adjusts the headphone volume.



21. **LEFT-CH Output**
Connect the left top speaker to this speaker output (MINIMUM 8 Ohms impedance)
22. **RIGHT-CH Output**
Connect the right top speaker to this speaker output (MINIMUM 8 Ohms impedance)
23. **CHANNEL 3 LINE INPUT**
RCA line input channel 3 suitable for a CD player, keyboard, computer, etc.
24. **CHANNEL 4 LINE INPUT**
RCA line input channel 4 suitable for a CD player, keyboard, computer, etc.
25. **POWER Switch**
Switches the unit on and off.
26. **POWER Socket**
Outlet for the mains lead

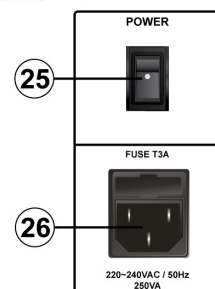


ACTIVE LIVE SET

PD Power Dynamics
Professional Audio



SERIAL NR.: [REDACTED]
Item Nr.: 178.5xx



Made in China

CONNECTIONS AND SETTINGS

CHANNELS

Input 1 & 2

The two channels are fully identical. The inputs are suitable for a balanced microphone. Every channel is fitted with a TRIM control (2) for the input sensitivity, a 3-band tone control (3, 4, 5), a sound level control (8), an EFFECT and an AUX control (6 & 7).

Input 3 & 4

The two channels are fully identical. The inputs are suitable for a microphone or a line signal. The CD-(LINE) connectors are located on the rear side of the mixer (22 & 23).

Every channel is fitted with a TRIM control (2) for the input sensitivity, a 3-band tone control (3, 4, 5), a sound level control (8), an EFFECT and an AUX control (6 & 7).

ADJUSTEMENT OF THE INPUT LEVEL

Adjust the TRIM so that all channels have the same level and the PEAK LED doesn't light up. Set the tone control to the desired level. Adjust the mix by setting the level of every channel via the individual sound level controls (8). At last, set the overall volume (18).

AUX Connection

This output is provided for the connection of e.g. an external effect or an active monitor speaker. The AUX control (6) determines which channel will be audible on the AUX output and at which volume.

ECHO

Every channel is fitted with an ECHO EFFECT. The EFFECT control (7) sets the balance between the echo signal and the "clean" channel sound. The general controls REPEAT and DELAY (13 & 14) set the desired effect.

HEADPHONE CONNECTION

Plug a stereo headphone fitted with a 6.3mm Jack plug into socket (12). Set the volume with the control (19).

SWITCHING THE SYSTEM ON

Connect the audio sources. Set all volume controls to a minimum. Switch on the mains power of the mixer (15) and at last switch on the amplifier.

SPECIFICATIONS

	PDL10-600	PDL12-1000	PDL15-1200
Power Peak	600W	1000W	1200W
Subwoofer	25cm (10")	30cm (12")	38cm (15")
Speakers	2x 16cm (6.5")	2x 20cm (8")	2x 20cm (8")
Output power	200W + 2x 50W	300W + 2x 100W	400W + 2x 100W
Freq. range	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sub control	40Hz ~ 160Hz		
Tone control	50Hz, 1kHz, 12kHz +/- 10dB		
THD	<0.1%		
Channel separation	>85dB		
Power supply	220-240Vac, 50Hz		
Dimensions:			
Subwoofer	34 x 43 x 40cm	40 x 48 x 40cm	48 x 60 x 53cm
Top Speaker	20 x 16 x 29cm	25 x 20 x 36cm	25 x 20 x 36cm
Weight:			
Subwoofer	22kg	24kg	27kg
Top Speaker	2x 7kg	2x 8,5kg	2x 8,5kg
Ref. Nr.	178.585	178.588	178.591

- Specifications and design subject to changes without prior notice.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

WARRANTY CONDITIONS

The date the product leaves the importer is considered to be the date the warranty begins. Only companies approved by **Tronios** are allowed to work on the equipment.

During warranty period (defective) equipment must be returned to the dealer by pre-paid mail in the original box.

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

AVERTISSEMENTS :

Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Lire le mode d'emploi avant la première mise en service. Suivez les instructions sous peine d'invalider la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter un incendie et/ou un choc électrique. Il est recommandé de confier les réparations à un technicien qualifié afin d'éviter un choc électrique.

- Avant la mise en service, demandez conseil à un professionnel.
- Protection de l'ouïe:
Les haut-parleurs Power Dynamics peuvent atteindre des pressions sonores élevées (SPL) qui peuvent endommager l'ouïe des utilisateurs, du personnel et du public.
- Ne pas surcharger les haut-parleurs.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Il contient des pièces sous tension.
- Pour débrancher, tirer toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- Si l'appareil est endommagé, ne le branchez pas sur une prise secteur et ne le mettez pas sous tension.
- Si la fiche et/ou le cordon secteur sont endommagés, faites-les remplacer par un spécialiste.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 230Vac/50Hz d'une intensité de 10-16A.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation, débranchez toujours l'appareil du secteur.
- Après une période de non utilisation prolongée, de l'eau de condensation a pu se former. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Pour éviter des accidents dans les lieux publics, il faut tenir compte de la réglementation en vigueur et respecter les consignes.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Lors de la mise sous tension, veillez à ce que tous les canaux et le volume général soient réglés sur le minimum.
- Placez les enceintes sur une surface stable.
- Placez le support d'enceinte sur une surface plane et stable
- Utilisez uniquement un support adapté pour supporter le poids. Ne jamais placer plus d'enceintes que prévu pour le support.
- Utilisez un moyen approprié pour déplacer l'enceinte – FAITES ATTENTION A VOTRE DOS!
- N'utilisez pas de sprays pour nettoyer les potentiomètres. Les résidus de ces sprays provoquent des dépôts de poussière et de graisse. Consultez un spécialiste en cas de problème.
- Manipuler l'appareil avec des mains propres.
- Ne pas forcer les commutateurs et boutons.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des solutions chimiques. Elles endommageraient la finition. Utilisez uniquement un chiffon sec.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'appareils électroniques qui peuvent provoquer des interférences.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine afin d'éviter des dommages et/ou des radiations dangereuses.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer.
- Assurez-vous que le cordon secteur ne peut pas être endommagé en marchant dessus.
- Si vous emmenez votre appareil dans un autre pays, vérifiez que la tension secteur convienne.
- Conservez l'emballage pour un transport ultérieur en toute sécurité.



Ce symbole attire l'attention de l'utilisateur sur une tension dangereuse qui se trouve à l'intérieur du boîtier et qui présente une magnitude suffisante pour provoquer une électrocution.



Ce symbole attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions et avertissement importants continus dans le manuel ou sur le produit.

CONTENU DU CARTON:

- Subwoofer avec amplificateur et table de mixage intégrés
- 2x enceintes top
- 2x câbles de haut-parleur
- Cordon secteur

Caractéristiques et Fonctions:

- Table de mixage à 4 canaux
- Amplificateur des basses & top intégré
- 2x entrées micro XLR
- 2x entrées Ligne par Jack 6,3mm
- 2x entrées micro par Jack 6,3mm
- 2x entrées ligne par RCA stéréo
- Egaliseur à 3 bandes sur chaque canal
- AUX Send réglable sur chaque canal
- EFF Send réglable sur chaque canal
- Effet écho intégré
- Niveau sonore et plage de fréquence du subwoofer

1. LINE/MIC

Entrées Ligne/Micro: Canaux 1 & 2 équipés d'une entrée XLR symétrique (1). Canaux 3 & 4 équipés d'un Jack de ligne 6,3mm séparé (1a) et d'une entrée microphone (1b).

2. LED Peak

Led Peak ne peut pas brûler éternellement. Si le voyant clignote fréquemment → tourner vers le bas commande TRIM.

3. TRIM

Chaque canal est équipé d'un contrôle de TRIM pour compenser les niveaux d'entrée différents

4. HIGH - EQ

Règle les hautes fréquences

5. MID - EQ

Règle les médiums

6. LOW - EQ

Règle les basses fréquences

7. AUX Send

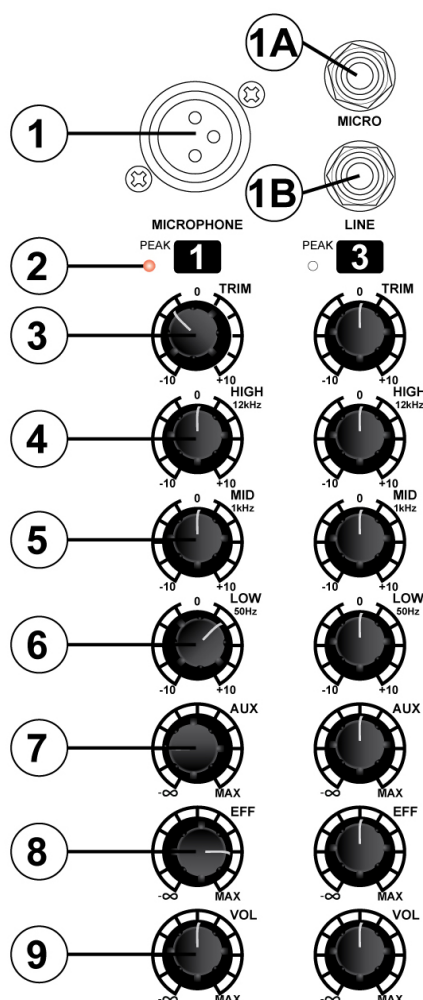
Règle la force du signal envoyé vers la sortie AUX (10)

8. EFF Send

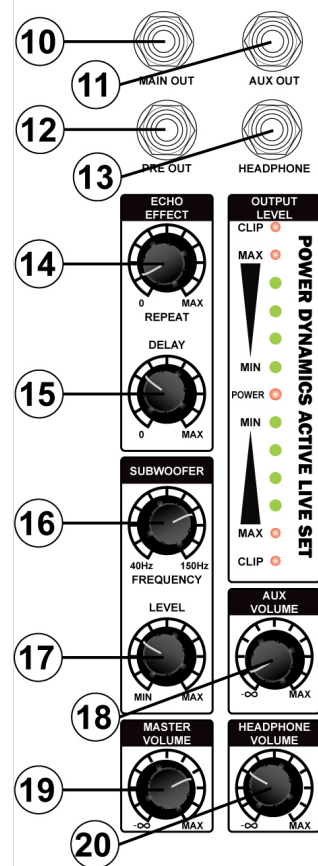
Règle la force du signal envoyé vers l'effet écho

9. VOL.

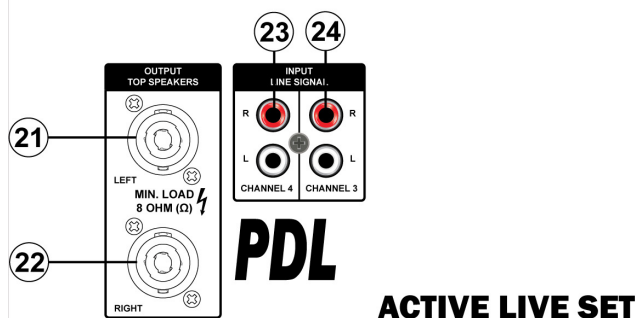
Règle le volume de chaque canal



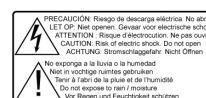
10. **Sortie MAIN**
Signal de sortie identique à celui envoyé vers l'étage final. Permet de brancher un amplificateur supplémentaire.
11. **Sortie AUX**
Branchement pour un générateur d'effet externe ou un enregistreur.
12. **Sortie PRE**
Signal de sortie pour un amplificateur séparé. Si la sortie est utilisée, l'amplificateur intégré est coupé.
13. **Sortie PHONES**
Prise pour un casque
14. **REPEAT**
Détermine le nombre de répétitions (écho)
15. **DELAY**
Détermine la temporisation de l'écho.
16. **SUB BASS FREQ CUT**
Règle la fréquence de séparation du subwoofer / top. 0=40Hz, 10=250Hz
17. **SUB BASS LEVEL**
Règle la force de signal du subwoofer.
18. **AUX Vol.**
Règle la force du signal de sortie AUX
19. **MASTER VOL.**
Règle la force du signal général (Master)
20. **PHONES**
Règle le volume du microphone.



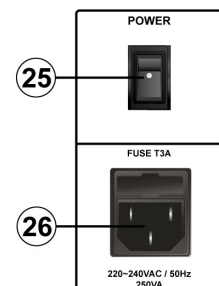
21. **Sortie LEFT-CH**
Branchez l'enceinte top gauche sur cette sortie (impédance MINIMUM 8 OHMS)
22. **Sortie RIGHT-CH**
Branchez l'enceinte top droite sur cette sortie (impédance MINIMUM 8 OHMS)
23. **ENTRÉE LIGNE CANAL 3**
Entrée ligne par fiche RCA pour un lecteur CD, un clavier, un ordinateur, etc.
24. **ENTRÉE LIGNE CANAL 4**
Entrée ligne par fiche RCA pour un lecteur CD, un clavier, un ordinateur, etc.
25. **Interrupteur POWER**
Mise sous et hors tension de l'appareil
26. **Fiche POWER**
Prise pour le cordon secteur



PD Power Dynamics
Professional Audio



SERIAL NR.: [REDACTED]
Item Nr.: 178.5xx



Made in China

CONNEXIONS ET REGLAGES

CANAUX

Entrées 1 & 2

Les deux canaux sont complètement identiques et conviennent à la connexion d'un microphone symétrique ou d'un signal de ligne. Chaque canal possède un réglage de TRIM (2) pour la sensibilité d'entrée, un réglage de tonalité à 3 bandes (3, 4, 5), un réglage du niveau sonore (8), ainsi qu'un réglage EFFECT et AUX (6 & 7).

Entrées 3 & 4

Les deux canaux sont complètement identiques et conviennent à la connexion d'un microphone symétrique ou d'un signal de ligne. Les connecteurs pour le lecteur CD (ligne) se trouvent au dos de la table de mixage (22 & 23).

Chaque canal possède un réglage de TRIM (2) pour la sensibilité d'entrée, un réglage de tonalité à 3 bandes (3, 4, 5), un réglage du niveau sonore (8), ainsi qu'un réglage EFFECT et AUX (6 & 7).

REGLAGE DU NIVEAU D'ENTREE

Réglez le TRIM de façon à ce que le niveau de tous les canaux soit le même et que la LED de crête ne s'allume pas. Réglez ensuite la tonalité et le mix en ajustant le niveau de chaque canal au moyen des réglages de volume individuels (8). En dernier, réglez le volume général.

Connexion AUX

Vous pouvez brancher un effet externe ou une enceinte monitor active sur cette sortie. Le contrôle AUX (6) détermine quel canal est envoyé sur la sortie AUX et avec quel niveau de volume.

ECHO

Chaque canal possède un effet ECHO. Le contrôle EFFECT (7) règle la balance entre le signal de l'écho et le signal « pur » du canal. Les réglages REPEAT et DELAY (13 & 14) règlent l'effet désiré.

BRANCHEMENT D'UN CASQUE

Branchez un casque stéréo équipé d'une fiche Jack 6,3mm (12). Réglez le volume avec le bouton de volume (19).

MISE SOUS TENSION DU SYSTEME

Branchez les sources audio et baissez tous les contrôles de volume au minimum. Mettez la table de mixage sous tension et ensuite l'amplificateur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	PDL10-600	PDL12-1000	PDL15-1200
Puissance Max.	600W	1000W	1200W
Subwoofer	25cm (10")	30cm (12")	38cm (15")
Haut-parleurs	2x 16cm (6.5")	2x 20cm (8")	2x 20cm (8")
Puissance de sortie	200W + 2x 50W	300W + 2x 100W	400W + 2x 100W
Bande passante	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sub control	40Hz ~ 160Hz		
Tone control	50Hz, 1kHz, 12kHz +/- 10dB		
THD	<0.1%		
Séparation des canaux	>85dB		
Alimentation	220-240Vac, 50Hz		
Dimensions:			
Subwoofer	34 x 43 x 40cm	40 x 48 x 40cm	48 x 60 x 53cm
Enceinte Satellite	20 x 16 x 29cm	25 x 20 x 36cm	25 x 20 x 36cm
Poids:			
Subwoofer	22kg	24kg	27kg
Enceinte Satellite	2x 7kg	2x 8,5kg	2x 8,5kg
Ref. Nr.	178.585	178.588	178.591

- Sous réserve de modifications sans préavis



Environnement

Lorsque le produit arrive en fin de vie et vous voulez vous en débarrasser, n'oubliez pas qu'il contient des matériaux recyclables.

Ne pas mettre le produit aux ordures ménagères mais apportez-le à un dépôt spécialisé pour les petits déchets chimiques. Ceci s'applique également aux piles.

WARNHINWEISE:

Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie genau die Anweisungen, um den Garantieanspruch nicht zu verlieren. Treffen sie alle Vorsichtsmassnahmen, um Feuer und/oder Stromschlag zu verhindern. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden.

- Vor der Inbetriebnahme einen Fachmann um Rat fragen.
- Gehörschäden:
Power Dynamics Lautsprecher können hohe Schalldruckpegel (SPL) erreichen, die das Gehör der Benutzer, des Personals und des Publikums beschädigen können.
- Die Boxen nicht überlasten, um die Lautsprecher nicht zu beschädigen.
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Niemals das Gehäuse öffnen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen sie in diesem Fall Ihren Fachhändler.
- Das Gerät nur an eine geerdete 230V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Vor Erschütterungen schützen.
- Bei Unwetter sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Um Unfälle in öffentlichen Gebäuden zu vermeiden, müssen die geltenden Richtlinien befolgt werden.
- Die Boxen auf eine stabile Oberfläche stellen.
- Das Stativ auf eine ebene, stabile Fläche stellen. Darauf achten, dass die Füße nicht im Weg stehen.
- Nur Stative benutzen, die für das Gewicht der Boxen geeignet sind und niemals mehr Boxen auf ein Stativ montieren als zugelassen sind.
- Ein angemessenes Transportmittel für die Box benutzen – ACHTEN SIE AUF IHREN RÜCKEN!!
- Vor Kindern schützen
- Alle Lautstärkereger müssen vor dem Einschalten ganz heruntergefahren werden.
- Keine Reinigungssprays für die Schieberegler verwenden. Die Rückstände verursachen Schmier- und Staubsammlungen in den Reglern. Im Problemfall einen Fachmann fragen.
- Gerät nur mit sauberen Händen handhaben.
- Die Regler und Knöpfe nicht mit Gewalt bedienen
- Niemals das Gerät mit chemischen Reinigungsmitteln säubern, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von elektronischen Geräten aufstellen, die Störungen verursachen können.
- Für Reparaturen nur Originalersatzteile verwenden, um Schäden und/oder gefährliche Strahlung zu vermeiden
- Vor Abziehen oder Einstecken des Netzsteckers, sowie vor Umstellen des Geräts, das Gerät ausschalten.
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn jemand darauf tritt.
- Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, achten Sie darauf, dass die Netzspannung für das Gerät geeignet ist.
- Die Verpackung aufbewahren, damit das Gerät jederzeit sicher transportiert werden kann.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf lebensgefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Sicherheitshinweise in der Anleitung oder auf dem Gerät.

LIEFERUMFANG:

- Subwoofer mit eingebautem Mischpult und Verstärker
- 2x Topn (Topn) Lautsprecher
- 2x Lautsprecherkabel
- Netzkabel

Features und Funktionen:

- 4-Kanal Mischpult
- Eingebauter Bass- und Topnverstärker
- 2x XLR Mikrofoneingänge
- 2x 6.3mm Klinke Line-Eingänge
- 2x 6.3mm Klinke Mikrofoneingänge
- 2x Cinch Stereo Line Eingänge
- 3-Band EQ auf jedem Kanal
- AUX Send regelbar auf jedem Kanal
- EFF Send regelbar auf jedem Kanal
- Eingebauter Echo Effekt
- Subwoofer Klangpegel und Frequenzbereich

1. LINE/MIC

Line/Mikro Eingänge: Kanal 1 & 2 besitzen einen symmetrischen XLR Eingang (1). Kanal 3 & 4 besitzen einen separaten 6,3mm Klinke-Line-Eingang (1a) und einen Mikrofoneingang (1b).

2. Peak LED

Peak-LED darf nicht ununterbrochen leuchten. Wenn die Leuchtdiode häufig leuchtet drehen Sie bitte den TRIM-Regler Linksum.

3. TRIM Regler

Jeder Kanal besitzt einen TRIM Regler zum Ausgleichen der verschiedenen Eingangspegel.

4. HIGH - EQ Regler

Stellt die hohen Frequenzen ein

5. MID - EQ Regler

Stellt die mittleren Frequenzen ein

6. LOW - EQ Regler

Stellt die niedrigen Frequenzen ein

7. AUX Send

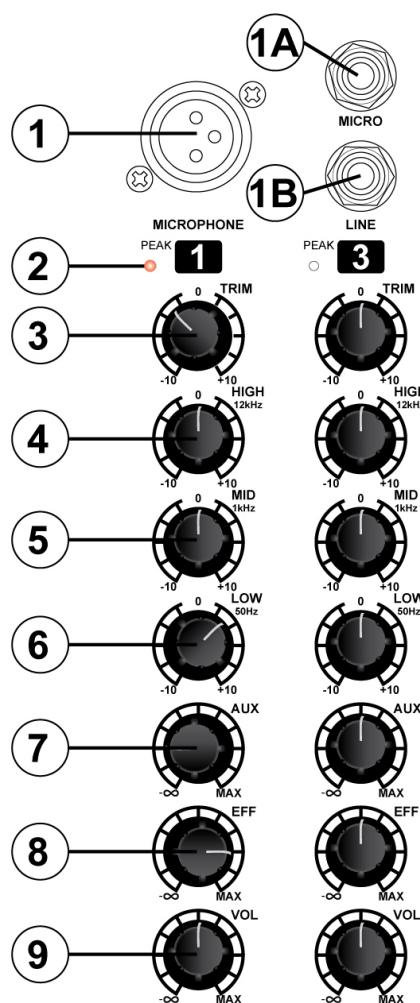
Regelt die Signalstärke, die in den AUX Eingang geschleift wird(10)

8. EFF Send

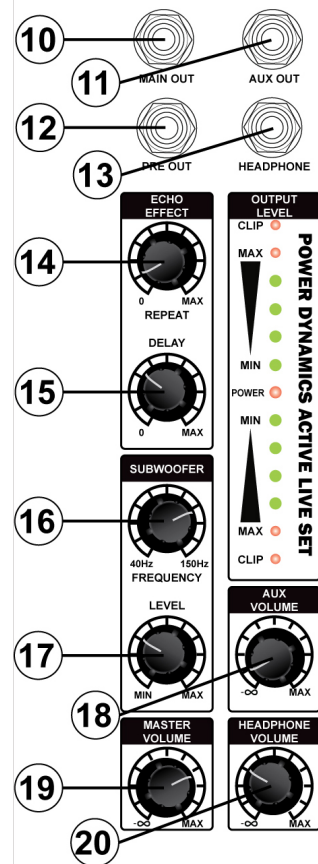
Regelt die Signalstärke zum Echo Effekt.

9. VOL. Regler

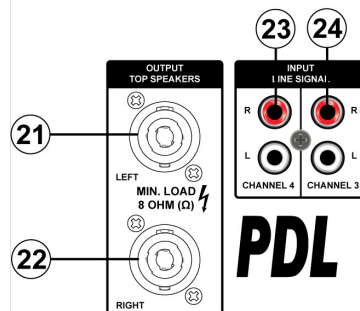
Regelt die Lautstärke des Kanals.



10. **MAIN Ausgang**
Das Ausgangssignal ist dasselbe, wie das, das zur Endstufe geleitet wird. Zum Anschluss eines zusätzlichen Verstärkers.
11. **AUX Ausgang**
Anschluss für einen externen Klangeffektgenerator oder Recorder.
12. **PRE Ausgang**
Ausgangssignal für einen separaten Verstärker. Wenn hier ein Verstärker angeschlossen wird, wird der eingebaute Verstärker ausgeschaltet.
13. **PHONES Ausgang**
Anschluss für einen Kopfhörer
14. **REPEAT Regler**
Bestimmt die Anzahl der Wiederholungen (Echo)
15. **DELAY Regler**
Bestimmt die Verzögerungszeit des Echos.
16. **SUB BASS FREQ CUT Regler**
Bestimmt die Trennfrequenz des Subwoofers / Topn. 0=40Hz, 10=250Hz
17. **SUB BASS LEVEL Regler**
Regelt die Stärke des Subwoofersignals.
18. **AUX Vol. Regler**
Regelt die Stärke des AUX Ausgangssignals.
19. **MASTER VOL. Regler**
Regelt die Stärke des Mastersignals
20. **PHONES Regler**
Stellt die Lautstärke im Kopfhörer ein



21. **LEFT-CH Ausgang**
Den linken Topnlautsprecher an diesen Lautsprecheranschluss anschließen (MINDESTENS 8 OHM Impedanz)
22. **RIGHT-CH Ausgang**
Den rechten Topnlautsprecher an diesen Lautsprecheranschluss anschließen (MINDESTENS 8 OHM Impedanz)
23. **KANAL 3 LINE EINGANG**
Cinch Line Eingang für den Anschluss eines CD Spielers, Keyboards, Computers usw.
24. **KANAL 4 LINE EINGANG**
Cinch Line Eingang für den Anschluss eines CD Spielers, Keyboards, Computers usw.
25. **POWER Schalter**
Zum Ein- und Ausschalten der Anlage
26. **POWER Buchse**
Buchse für das Netzkabel

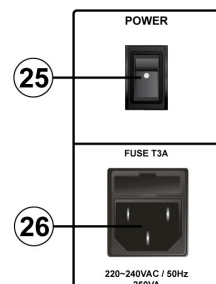


ACTIVE LIVE SET

RL Power Dynamics
Professional Audio



SERIAL NR.: [REDACTED]
Item Nr.: 178.5xx



Made in China

ANSCHLÜSSE UND EINSTELLUNGEN

KANÄLE

Eingang 1 & 2

Die beiden Kanäle sind völlig identisch und eignen sich für ein symmetrisches Mikrofon- oder Line-Signal. Jeder Kanal besitzt einen TRIM Regler (2) für die Eingangsempfindlichkeit, einen 3-Band Klangregler (3, 4, 5), einen Klangpegelregler (8), sowie einen EFFECT und AUX Regler (6 & 7).

Eingang 3 & 4

Die beiden Kanäle sind völlig identisch und eignen sich für ein symmetrisches Mikrofon- oder Line-Signal. Die CD (LINE) Verbinder befinden sich auf der Rückseite des Mischpults (22 & 23).

Jeder Kanal besitzt einen TRIM Regler (2) für die Eingangsempfindlichkeit, einen 3-Band Klangregler (3, 4, 5), einen Klangpegelregler (8), sowie einen EFFECT und AUX Regler (6 & 7).

EINSTELLUNG DES EINGANGSPEGELS

Stellen Sie den TRIM Regler so ein, dass der Pegel aller Kanäle gleich ist und die PEAK LED nicht aufleuchtet. Stellen Sie danach den gewünschten Klang ein. Der Mix wird durch die individuellen Kanalpegelregler (8) eingestellt. Zuletzt die Master Lautstärke (18) einstellen.

AUX Anschluss

An diesen Ausgang kann z.B. ein externes Effektgerät oder ein aktiver Monitorlautsprecher angeschlossen werden. Der AUX Regler (6) bestimmt, welcher Kanal in den AUX Ausgang geleitet wird und mit welchem Lautstärkepegel

ECHO

Jeder Kanal besitzt einen ECHO Effekt. Mit dem EFFECT Regler (7) wird die Balance zwischen dem Echosignal und dem „reinen“ Kanalton bestimmt. Die Regler REPEAT und DELAY (13 & 14) erzeugen den gewünschten Effekt.

KOPFHÖRERANSCHLUSS

Schließen Sie einen Kopfhörer mit 6,3mm Klinenstecker an die Buchse (12) an. Die Lautstärke wird mit dem Regler (19) eingestellt.

EINSCHALTEN DER ANLAGE

Schließen Sie alle Audioquellen an. Fahren Sie alle Lautstärkeregler ganz herunter. Schalten Sie nun erst die Netzspannung des Mischpults ein und zum Schluss den Endverstärker.

TECHNISCHE DATEN

	PDL10-600	PDL12-1000	PDL15-1200
Spitzenleistung	600W	1000W	1200W
Subwoofer	25cm (10")	30cm (12")	38cm (15")
Lautsprecher	2x 16cm (6.5")	2x 20cm (8")	2x 20cm (8")
Ausgangsleistung	200W + 2x 50W	300W + 2x 100W	400W + 2x 100W
Freq. Bereich	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sub Kontrolle	40Hz ~ 160Hz		
Ton Kontrolle	50Hz, 1kHz, 12kHz +/- 10dB		
THD	<0.1%		
Kanaltrennung	>85dB		
Stromversorgung	220-240Vac, 50Hz		
Abmessungen:			
Subwoofer	34 x 43 x 40cm	40 x 48 x 40cm	48 x 60 x 53cm
Satellitenboxen	20 x 16 x 29cm	25 x 20 x 36cm	25 x 20 x 36cm
Gewicht:			
Subwoofer	22kg	24kg	27kg
Satellitenboxen	2x 7kg	2x 8,5kg	2x 8,5kg
Ref. Nr.	178.585	178.588	178.591

- Änderungen ohne Voranmeldung vorbehalten.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen.

Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Die Spezifikationen sind typisch. Die Werte können leicht von einem Gerät zum anderen ändern. Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle (fehlerhafte) Ware bitte immer in der Originalverpackung an den Fachhändler senden.

ADVERTENCIAS :

Guarde el manual para futuras consultas.

Lea el manual antes de usar el producto. Siga las instrucciones para no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones de seguridad para evitar incendios y/o riesgo de descarga eléctrica. Todas las reparaciones deben llevarse a cabo por técnicos cualificados.

- Antes de usar el conjunto, pida consejo a un profesional.
- Daños a los oídos:
Los altavoces Power Dynamics pueden producir niveles de presión acústica muy elevados (SPL) que pueden perjudicar los oídos de los usuarios, equipo técnico y auditorio.
- No sobrecargar las cajas para no dañar los altavoces.
- El conjunto contiene partes con alta tensión. NO abrir el conjunto.
- Cuando desconecte el conjunto de la corriente, siempre hágalo por la clavija, nunca por el cable.
- Nunca conecte/desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, deben ser reparados por técnicos cualificados.
- Si el conjunto está dañado hasta el grado de que se pueden ver las partes internas, no conecte el conjunto a una toma de corriente y no lo encienda. Contacte inmediatamente con su distribuidor.
- Las reparaciones deben llevarse a cabo solo por técnicos cualificados.
- Solo conecte el conjunto a una toma de corriente con toma de tierra a 230Vac/50Hz y protegida con fusible de 10-16A.
- Manténgalo fuera del alcance de fuentes de calor y de vibraciones.
- Durante una tormenta o si no usa el conjunto por un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente
- Si el conjunto no se ha usado por un largo periodo de tiempo, puede formarse condensación dentro de las cajas. Por favor deje que el conjunto alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Para evitar accidentes en lugares públicos, deben cumplirse los requisitos legales y ajustarse a las instrucciones/ advertencias.
- Coloque la caja en una superficie estable.
- Coloque los soportes de altavoz en un piso o superficie estable.
- Solo use los soportes adecuados para el peso de los altavoces y nunca coloque más altavoces de los permitidos por soporte.
- Use una forma correcta de transportar para mover la caja – ¡CUIDADO CON SU ESPALDA!
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Todos los controles de volumen han de ponerse a cero antes de encender el conjunto.
- No use sprays de limpieza para los controles deslizantes. Los residuos que dejan estos sprays producen depósitos de polvo en los controles. Si ocurre algún problema, por favor consulte a un especialista.
- Siempre manipule el conjunto con las manos limpias.
- No use la fuerza para ajustar los controles.
- No limpie el conjunto con productos químicos. Pueden dañar el acabado. Solo use un trapo seco para limpiar.
- No coloque el conjunto cerca de aparatos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo use recambios originales para las reparaciones para evitar daños y/o exponerse a radiaciones peligrosas.
- Apague el conjunto antes de enchufarlo/desenchufarlo o moverlo a otro sitio..
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda dañarse y que nadie pueda pisarlo.
- Si viaja con el conjunto a otro país asegúrese de que el voltaje es el adecuado.
- Guarde el embalaje para poder transportar el conjunto de manera segura y sin dañarlo.



Esta señal advierte al usuario de que los voltajes dentro de las cajas son lo suficientemente elevadas para causar un shock.



Esta señal advierte al usuario de la importancia de seguir las instrucciones de seguridad contenidas en el manual o en el producto.

CONTENIDO DEL EMBALAJE:

- Subwoofer con mezclador y amplificador integrados
- 2x altavoces Top (satélite)
- 2x cables de altavoz
- Cable de alimentación

Características y funciones:

- Mezclador de 6 canales
- Bajos integrados & amplificador de satélite
- 2x entradas de micro XLR
- 2x entradas de línea por jack de 6.3mm
- 2x entradas de micro por jack de 6.3mm
- 2x entradas de línea RCA (estéreo)
- Ecualizador de 3 bandas en cada canal
- AUX Send ajustable por canal
- EFF Send ajustable por canal
- Efecto eco integrado
- Nivel de sonido del Subwoofer y rango de frecuencias

1. LINEA/MICRO

Entradas línea/micro. Canales 1 & 2 con entrada balanceada XLR (1). Canales 3 & 4 con entradas por separado línea (1a) & micrófono (1b) con jack de 6.3mm.

2. LED de Peak

Led de Peak no se puede quemar para siempre. Si la luz parpadea con frecuencia rechazan → comando TRIM (3).

3. Control de GANANCIA

Cada canal incorpora un control de ganancia para compensar los diferentes niveles de volumen de entrada.

4. Control de ecualizador - ALTO

Controla las altas frecuencias.

5. Control de ecualizador - MEDIO

Controla las frecuencias intermedias.

6. Control de ecualizador - BAJO

Controla las bajas frecuencias.

7. AUX Send

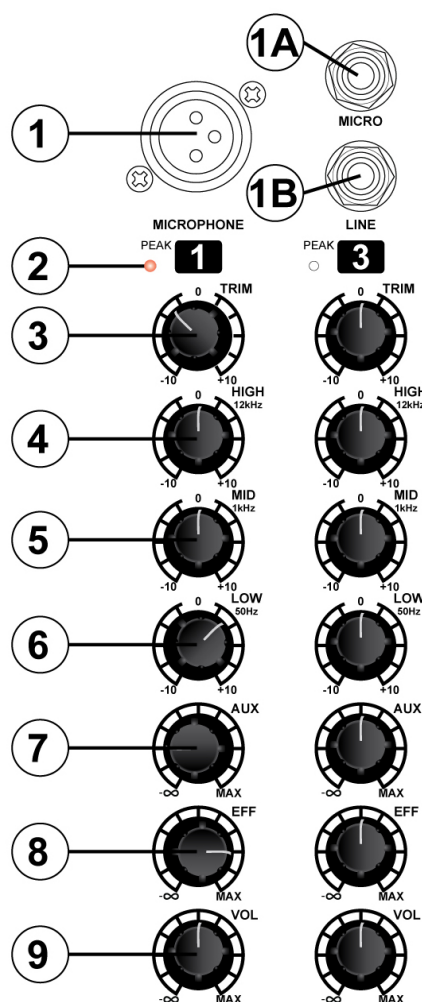
Controla la potencia de la señal enviada a la salida AUX (10).

8. EFF Send

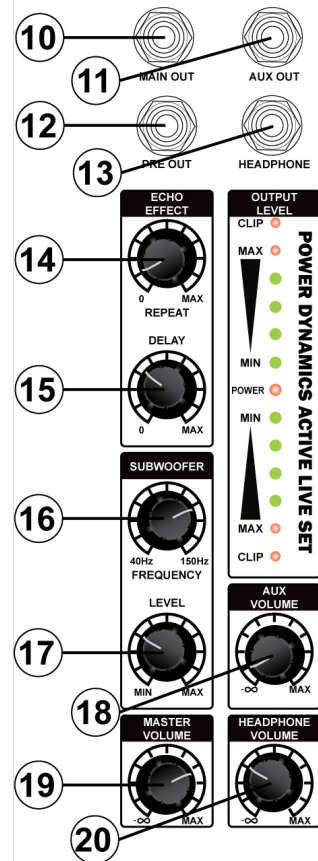
Controla la potencia de la señal al efecto eco.

9. Control de VOL.

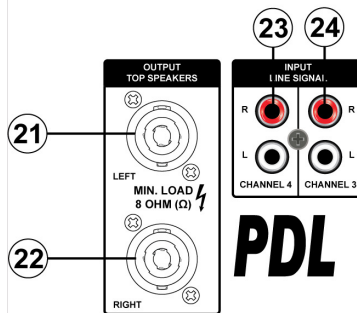
Ajusta el volumen del canal.



10. **Salida PRINCIPAL**
Señal de salida enviada a la salida de amplificación. Para la conexión de un amplificador extra.
11. **Salida AUX**
Conector para un generador de efectos externo o un grabador.
12. **Salida PRE**
Señal de salida para un amplificador externo. Si el conjunto se conecta a esta salida, los amplificadores integrados se desconectan automáticamente.
13. **Salida de AURICULARES**
Conexión para auriculares.
14. **Control REPEAT**
Ajusta el número de repeticiones del sonido (echo).
15. **Control DELAY**
Ajusta el tiempo de retardo del echo.
16. **Control SUB BASS FREQ CUT**
Ajusta la frecuencia de separación del subwoofer / satélite.
0=40Hz, 10=250Hz.
17. **Control de NIVEL SUB BASS**
Ajusta la potencia de la señal del subwoofer.
18. **Control Vol. AUX**
Ajusta la potencia de la señal de salida del AUX.
19. **Control VOL. MASTER**
Ajusta la potencia de todas las señales (master).
20. **Control AURICULARES**
Ajusta el volumen de los auriculares.



21. **Salida CANAL IZQ.**
Conecte el altavoz satélite izquierdo a esta salida de altavoces (impedancia MINIMA 8 Ohms)
22. **Salida CANAL DER.**
Conecte el altavoz satélite izquierdo a esta salida de altavoces (impedancia MINIMA 8 Ohms)
23. **ENTRADA DE LINEA CANAL 3**
Entrada de línea RCA canal 3 preparada para reproductores CD, teclados, ordenadores, etc.
24. **Entrada de línea RCA canal 4**
preparada para reproductores CD, teclados, ordenadores, etc.
25. **Interruptor de ENCENDIDO**
Enciende y apaga el conjunto.
26. **Base de ALIMENTACIÓN**
Base para el cable de alimentación.

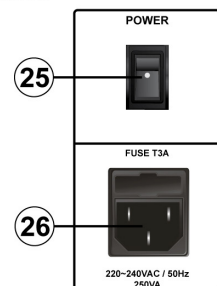


ACTIVE LIVE SET

PD Power Dynamics
Professional Audio



SERIAL NR.: XXXXXXXXXX
Item Nr.: 178.5xx



Made in China

CONEXIONES Y AJUSTES

CANALES

Entrada 1 & 2

Los dos canales son totalmente idénticos. Las entradas sirven para un micrófono balanceado o una señal de línea. Cada canal dispone de control de GANANCIA (2) para la sensibilidad de entrada, un control de tonos de 3 bandas (3, 4, 5), un control de nivel acústico (8), un EFECTO y un control AUX (6 & 7).

Entrada 3 & 4

Los dos canales son totalmente idénticos. Las entradas sirven para un micrófono balanceado o una señal de línea. Los conectores de CD-(LINEA) están situados en el panel posterior del mezclador (22 & 23).

Cada canal dispone de control de GANANCIA (2) para la sensibilidad de entrada, un control de tonos de 3 bandas (3, 4, 5), un control de nivel acústico (8), un EFECTO y un control AUX (6 & 7).

AJUSTE DEL NIVEL DE ENTRADA

Ajuste la GANANCIA de modo que todos los canales tengan el mismo nivel y el LED indicador deje de iluminarse. Ajuste el control de tonos hasta el nivel deseado. Ajuste el mezclador ajustando el nivel de cada canal mediante los controles de nivel acústicos individuales (8). Por último, ajuste el volumen general (18).

Conexión AUX

Esta salida se suministra para la conexión, por ejemplo, de un efecto externo o un altavoz activo tipo monitor. El control AUX (6) determina que canal será audible en la salida AUX y a qué volumen.

ECHO

Cada canal incorpora un EFECTO ECHO. El control de EFECTO (7) ajusta el balance entre la señal de echo y el sonido "nítido" del canal. Los controles generales REPEAT y DELAY (13 & 14) ajustan el efecto deseado.

CONEXIÓN DE AURICULARES

Conecte unos auriculares estéreo con clavija jack de 6.3mm en la base (12). Ajuste el volumen con el control (19).

ENCENDIDO DEL CONJUNTO

Conecte las fuentes de audio. Ajuste todos los controles de volumen al mínimo. Encienda el mezclador (15) y por último el amplificador.

ESPECIFICACIONES

	PDL10-600	PDL12-1000	PDL15-1200
Potencia de pico	600W	1000W	1200W
Subwoofer	25cm (10")	30cm (12")	38cm (15")
Altavoces	2x 16cm (6.5")	2x 20cm (8")	2x 20cm (8")
Potencia de salida	200W + 2x 50W	300W + 2x 100W	400W + 2x 100W
Freq. rango	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sub control	40Hz ~ 160Hz		
Tone control	50Hz, 1kHz, 12kHz +/- 10dB		
THD	<0.1%		
Separación de canales	>85dB		
Alimentación	220-240Vac, 50Hz		
Dimensiones:			
Subwoofer	34 x 43 x 40cm	40 x 48 x 40cm	48 x 60 x 53cm
Altavoces satélite	20 x 16 x 29cm	25 x 20 x 36cm	25 x 20 x 36cm
Peso:			
Subwoofer	22kg	24kg	27kg
Altavoces satélite	2x 7kg	2x 8,5kg	2x 8,5kg
Ref. Nr.	178.585	178.588	178.591

- Las especificaciones y el diseño están sujetas a cambios sin previo aviso.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al fin de la vida útil del conjunto, tenga en cuenta que contiene materiales que pueden ser reciclados/ procesados.

No deseche el conjunto a un contenedor normal de basura, sino llévelo a un depósito para pequeños desperdicios químicos. Esto aplica también a las baterías.

WAARSCHUWING :

Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.

- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen.
- Gehoor beschadiging:
Power Dynamics luidsprekers kunnen gemakkelijk een zeer hoge geluidsdruk weergeven (SPL) welke een gehoorbeschadiging kunnen toebrengen bij gebruikers, productie crew en publiek.
- Overbelast de box niet – om schade aan de luidsprekers te voorkomen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien de stekker en/of netsnoer en/of snoering in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door resp. een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 230Vac / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmte bronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Zorg er altijd voor dat de luidspreker stevig en stabiel geplaatst wordt.
- Plaats een luidsprekerstandaard altijd op een vlakke en stabiele ondergrond en plaats hem zodanig dat de poten niet in de weg staan.
- Gebruik alleen luidsprekerstandaards welke geschikt zijn voor het gewicht van de luidspreker en plaats niet meer luidsprekers op een standaard dan waarvoor hij ontworpen is.
- Gebruik enkel een daarvoor bestemd transportmiddelen om de box te verplaatsen – LET OP UW RUG !!
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.
- Zorg er altijd voor dat wanneer het apparaat wordt ingeschakeld ,alle regelaars (inclusief mastervolume-regelaars) op minimaal staan.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de regelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen in de regelaars. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van de schakelaars en knoppen.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer en/of aansluitsnoeren verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen.
- Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.
- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

LEVERINGSOMVANG:

- Subwoofer met ingebouwde mixer en versterker
- 2x Top (satelliet) luidspreker
- 2x Luidsprekerkabel
- Netsnoer

KENMERKEN EN FUNCTIES:

- 4 Kanaals mixer
- Ingebouwde Bas & Satelliet versterker
- 2x XLR Microfoon ingangen
- 2x 6.3mm Jack line ingang
- 2x 6.3mm Jack microfoon ingang
- 2x RCA (stereo) lijn ingang
- 3 Kanaals EQ per kanaal
- AUX Send per kanaal instelbaar
- EFF Send per kanaal instelbaar
- Ingebouwd echo effect
- Subwoofer geluidsniveau en frequentie bereik

1. LINE/MICRO

Line/microfoon ingangen. Kanaal 1 & 2 voorzien van een gebalanceerde XLR ingang (1). Kanaal 3 & 4 voorzien van een aparte 6.3mm Jack line-(1a) & microfoon(1b)-ingang.

2. Peak LED

Deze LED mag niet continu branden. Als de LED geregeld knippert dient u de TRIM regelaar terug te draaien.

3. TRIM Control

Elk ingang kanaal heeft een TRIM control ter compensatie van afwijkende ingang volume niveaus.

4. HIGH - EQ Control

Voor het regelen van de hoge tonen

5. MID - EQ Control

Voor het regelen van de midden tonen

6. LOW - EQ Control

Voor het regelen van de lage tonen

7. AUX Send

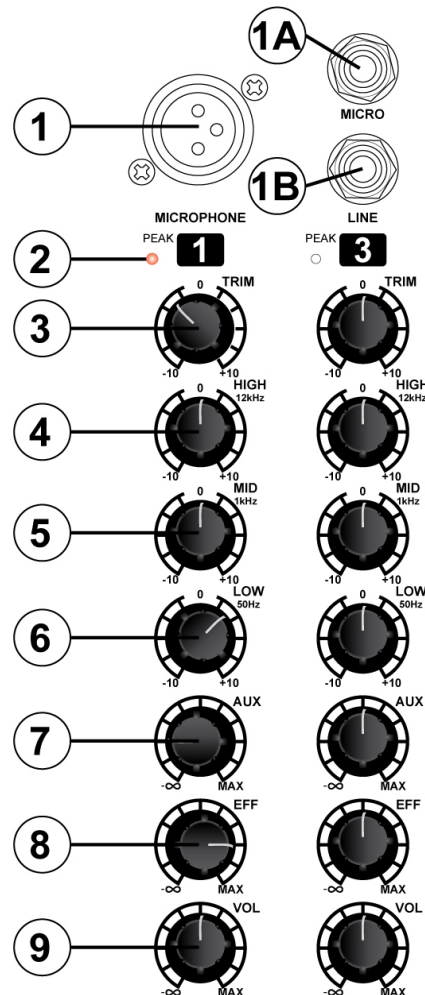
Met deze draaiknop reguleert u de sterkte van het signaal dat naar de AUX uitgang (10) wordt gestuurd

8. EFF Send

Met deze draaiknop reguleert u de sterkte van het signaal dat naar echo (effect) wordt gestuurd

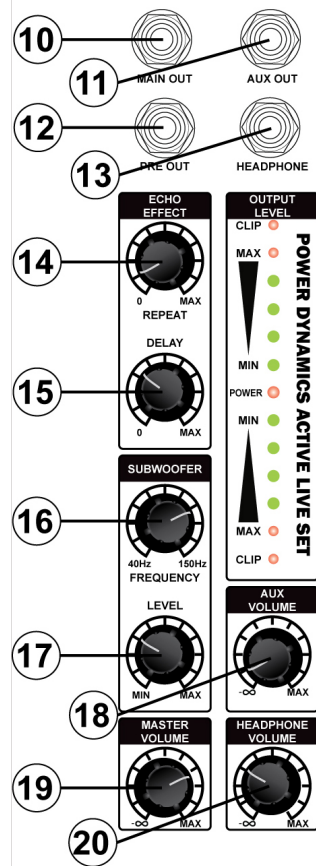
9. VOL. Control

Met deze draaiknop reguleert u het volume niveau van het kanaal.

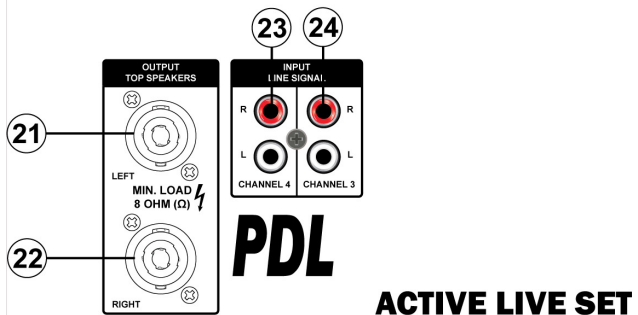


&

10. **MAIN Output**
Uitgangssignaal welke gelijk is aan het signaal dat naar de eindtrap gaat. Voor het aansluiten van een extra versterker.
11. **AUX Output**
Aansluiting voor een externe geluidseffectengenerator of recorder.
12. **PRE Output**
Uitgangssignaal voor het aansluiten van een separate versterker. Bij inpluggen zal de ingebouwde versterkers uitschakelen.
13. **PHONES Output**
Hoofdtelefoon aansluiting.
14. **REPEAT Control**
Instellen van het aantal keren het geluid zich herhaald (echo)
15. **DELAY Control**
Instelling vertraging van het "echo" geluid
16. **SUB BASS FREQ CUT Control**
Instellen van de subwoofer / satelliet kantelfrequentie. 0=40Hz, 10=250Hz
17. **SUB BASS LEVEL Control**
Met deze draaiknop reguleert u de sterkte van het subwoofer signaal.
18. **AUX Vol. Control**
Met deze draaiknop reguleert u de sterkte van aux uitgangssignaal.
19. **MASTER VOL. Control**
Met deze draaiknop reguleert u de sterkte van het totale (master) signaal.
20. **PHONES Control**
Met deze draaiknop reguleert u de sterkte hoofdtelefoonuitgang.



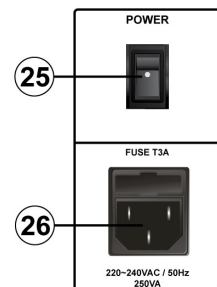
21. **LEFT-CH Output**
Luidspreker uitgang voor het aansluiten van de linker satelliet luidspreker. (MINIMAAL 8 Ohm impedantie)
22. **RIGHT-CH Output**
Luidspreker uitgang voor het aansluiten van de rechter satelliet luidspreker. (MINIMAAL 8 Ohm impedantie)
23. **CHANNEL 3 LINE INPUT**
RCA line ingang kanaal 3. Ingang is geschikt voor het aansluiten van een CD speler, Keyboard, Computer etc.
24. **CHANNEL 4 LINE INPUT**
RCA line ingang kanaal 4. Ingang is geschikt voor het aansluiten van een CD speler, Keyboard, Computer etc.
25. **POWER Switch**
Aan/uitschakelaar voor de stroomtoevoer
26. **POWER Socket**
Contrastekker voor het aansluiten van het netsnoer



PD Power Dynamics
Professional Audio



SERIAL NR.: [REDACTED]
Item Nr.: 178.5xx



Made in China

AANSLUITINGEN EN INSTELLINGEN

KANALEN

Ingang 1 & 2

Deze kanalen zijn geheel identiek. De ingangen zijn geschikt voor het aansluiten van een gebalanceerde microfoon of lijn signaal. Elk kanaal is voorzien van een TRIM-knop (2) voor de ingangsgevoeligheid, een driebands toonregeling (3,4,5), een regelaar (8) om het geluidsniveau te bepalen, en een EFFECT en AUX regelaar (6 & 7).

Ingang 3 & 4

Deze kanalen zijn geheel identiek. De ingangen zijn geschikt voor het aansluiten van een microfoon of lijn signaal. De aansluitingen voor de CD- (LINE) bevinden zich op de achterzijde van het mengpaneel (22 & 23).

Elk kanaal is voorzien van een TRIM-knop (2) voor de ingangsgevoeligheid, een driebands toonregeling (3,4,5), een regelaar (8) om het geluidsniveau te bepalen, en een EFFECT en AUX regelaar (6 & 7).

INREGELN GELUIDSNIVEAU

Regel de TRIM dusdanig dat het niveau van alle kanalen gelijk is zodat de PEAK led niet oplicht. Regel daarna de toonregeling in tot de gewenste klankkleur. Stel de mix in door het niveau per kanaal te regelen met de individuele volume regelaar (8). Regel als laatste algehele volume (18).

AUX Aansluiting

Op deze uitgang kan bijvoorbeeld een extern effect op aangesloten worden of actieve monitor speaker. Met de AUX-regelaar (6) stelt u in welke kanaal op de AUX uitgang hoorbaar is met welk volume niveau.

ECHO

Elk kanaal is voorzien van een ECHO EFFECT. Met de EFFECT-regelaar (7) stelt u de balans tussen het echosignaal en het "schone" kanaalgeluid in. Met de algemene regelaars REPEAT en DELAY (13 en 14) kunt u het gewenste effect instellen.

HOOFDTELEFOON AANSLUITING

Sluit een stereo hoofdtelefoon met 6.3mm Jackplug aan (12). Het volume stelt u in met de draaiknop headphone volume (19).

INSCHAKELEN INSTALLATIE

Zet na het aansluiten van de audiobronnen op het alle volume regelaars in de laagste stand. Schakel daarna pas de netspanning van het mengpaneel (15) en de eindversterker in.

SPECIFICATIES

	PDL10-600	PDL12-1000	PDL15-1200
Peak vermogen	600W	1000W	1200W
Subwoofer	25cm (10")	30cm (12")	38cm (15")
Speakers	2x 16cm (6.5")	2x 20cm (8")	2x 20cm (8")
Uitgangsvermogen	200W + 2x 50W	300W + 2x 100W	400W + 2x 100W
Freq. bereik	40Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz	35Hz - 20kHz
Sub control	40Hz ~ 160Hz		
Toon control	50Hz, 1kHz, 12kHz +/- 10dB		
THD	<0.1%		
Kanaalscheiding	>85dB		
Aansluitspanning	220-240Vac, 50Hz		
Afmetingen:			
Subwoofer	34 x 43 x 40cm	40 x 48 x 40cm	48 x 60 x 53cm
Top Speaker	20 x 16 x 29cm	25 x 20 x 36cm	25 x 20 x 36cm
Gewicht:			
Subwoofer	22kg	24kg	27kg
Top Speaker	2x 7kg	2x 8,5kg	2x 8,5kg
Ref. Nr.	178.585	178.588	178.591

- Specificaties en ontwerp zijn onderworpen aan veranderingen zonder dat deze vooraf aangekondigd zijn.



Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl .



Garantie is niet van toepassing indien ongelukken of beschadigingen plaatsvinden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van het gestelde (o.a waarschuwingen) in deze handleiding. Tronios BV kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade in welke vorm dan ook, indien het gestelde in de handleiding (o.a waarschuwingen) niet wordt gerespecteerd. Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking.



CE Declaration of Conformity

Importer: TRONIOS BV
Bedrijvenpark Twente 415
7602 KM - ALMELO

Tel : 0031546589299
Fax : 0031546589298
The Netherlands

Product number: **178.585 – 178.588 – 178.591**

Product Description: **PowerDynamics, PDL series Active Live Sets
10" - 12" - 15"**

Regulatory Requirement: EN 60065
EN 50081-1/-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

The products meet the requirements stated in the above mentioned Standards.

21-09-2011

Signature :

www.tronios.com

Copyright © 2011 by TRONIOS the Netherlands

